

Kirjankustantaja Erkki Reenpää (1925–2004) työskenteli Otavassa vuodesta 1951 alkaen lähes neljäkymmentä vuotta. Hän vastasi suomennetun kaunokirjallisuuden kustannusohjelmasta, ja hän oli myös monien kotimaisten kirjailijoiden yhteistyökumppani. Erkki Reenpään kirjallinen sivistys, monipuolinen kielitaito ja suhteet kansainväliseen kirjallisuus- ja kustannusmaailmaan edesauttoivat monen merkittävän kirjailijan pääsyä suomenkielisten lukijoiden ulottuville.

Erkki Reenpää -suomentajapalkinnolla Otavan Kirjasäätiö haluaa tukea ja edistää laadukkaan käännöskirjallisuuden asemaa Suomessa ja korostaa korkeatasoisen suomennoksen merkitystä lukijalle. Palkinto myönnetään tunnustuksena ansioituneesta työstä kirjallisuuden suomentajana. Palkinto on perustettu vuonna 2004, ja se jaetaan joka toinen vuosi. Palkinnon arvo on 15 000 euroa.

Otavan Kirjasäätiön vuoden 2019 Erkki Reenpää -suomentajapalkinto on myönnetty Laura Beckille

Laura Beck on toistakymmentä vuotta kestäneen suomentajan uransa aikana suomentanut yli neljäkymmentä kauno- ja tietokirjallista teosta. Hän on käänöksissään keskittynyt ruotsin- ja englanninkieliseen kauno- ja tietokirjallisuuteen.

Laura Beckin suomentamien teosten skaala ulottuu korkeakirjallisista romaaneista humoristiseen nuortenkirjallisuuteen ja menestysdekkareista tietokirjoihin. Hän luo vaivattomasti uskottavan suomenkielisen äänen vaikkapa kaukaisen atollin asukkaille, purjelaivakauden meriurhoille, syvän etelän piioille tai pohjalaisille teineille.

Beck on suomentanut keskeisiä suomenruotsalaisia kirjailijoita, muun muassa Kjell Westön ja Kaj Korkeahon teoksia. Hänestä on syystä tullut monen kirjailijan luottosuomentaja.

Laura Beck on sivistynyt, laaja-alaisesti maailmasta kiinnostunut ja herkkävaistoinen ammattilainen. Hän paneutuu työhönsä huolellisesti ja jaksaa kärsivällisesti jahdata alkuteokselle oikeutta tekemään ilmaisua. Hän on luotettava yhteistyökumppani, joka pitää laadusta ja aikatauluista kiinni.

Laura Beckillä (s. 1952) on filosofian maisterin tutkinto Helsingin yliopistosta, pääaineina yleinen kirjallisuustiede ja suomen kieli. Ennen suomentajaksi ryhtymistään hän on työskennellyt mm. kirjasto- ja kustannusalalla. Hän asuu Helsingissä.

Laura Beckin suomentamia kirjailijoita ovat muun muassa: John Boyne, Alan Bradley, Elizabeth Gilbert, Jessica Fellowes, Jonas Jonasson, Diane Keaton, Kaj Korkea-Aho, Anna-Lena Laurén, Liza Marklund, Marisha Pessl, Carolina Setterwall, Kathryn Stockett, S. J. Watson, Katarina Wennstam ja Kjell Westö.